

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 36 (2009)
Heft: 144

Artikel: Intre Tsêrlin è Machin
Autor: Bovet, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245537>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INTRE TSÊRLIN È MACHIN

Mélodie populaire gruérienne, harmonistion J. Bovet

CD 13



Intre Tsêrlin è Machin

Li a ouna tsapalèta;

Intre Tsêrlin è Machin,

Sur l'ver din din, dans mon jardin;

Li a ouna tsapalèta,

Din - din, dans mon jardin.

Il'y a on mouêno blian

Ke confichè lè filyètè;

I li a on mouêno blian

Sur l'ver din din, dans mon jardin;

Ke confichè lè filyètè

Din - din, dans mon jardin

Lè j'a totè confèchao,

L'ia léchi la plie galéja;

Lè j'a totè confèchao,

Sur l'ver din din, dans mon jardin;

L'ia léchi la plie galéja;

Din - din, dans mon jardin

Entre Echarlens et Marsens

Il y a une petite chapelle;

Entre Echarlens et Marsens,

Sur l'ver-din-din, dans mon jardin;

Il y a une petite chapelle,

Din - din, dans mon jardin.

Il y a un moine blanc

Qui confesse les fillettes;

Il y a une moine blanc

Sur l'ver-din-din, dans mon jardin;

Qui confesse les fillettes

Din - din, dans mon jardin

Il les a toutes confessées,

Il a laissé la plus jolie;

Il les a toutes confessées,

Sur l'ver-din-din, dans mon jardin;

Il a laissé la plus jolie;

Din - din, dans mon jardin

Chanté par *l'Amikala di Patêjan dè la Yanna*, « *Lè Yêrdza* »,
enregistrement Vonlanthen, 2002.

Le chœur des patoisants de la Glâne a été fondé en 1985, à l'occasion de la Fête du patois à Sierre, par le président Ferdinand Rey de Massonnens. Le chœur a gardé le nom de l'Amicale des patoisants de la Glâne, car il en fait partie intégrante. « *Lè Yêrdza* » veut dire « Les écureuils », surnom donné aux habitants du chef-lieu de la Glâne, Romont. Actuellement, il compte une quarantaine de membres venant de la Glâne et des environs. Sa présidente est Mme Huguette Clerc de Vuisternens-dv-Romont. Jusqu'à cet automne 2009, le directeur était M. Guy Cotting de Châtonnaye qui a dirigé le chœur durant 15 ans. Nous le remercions pour tout son dévouement. Depuis le mois d'octobre, suite à la démission de M. Cotting, le chœur est dirigé par Mme Sophie Delaloye de Fribourg à qui nous souhaitons plein succès. Les activités du chœur se composent de concerts, de messes lors de fêtes, dans les homes, et d'autres animations. Les répétitions ont lieu le lundi soir à la salle de l'église de Mézières. Jean-Louis Thorimbert, président des patoisants de la Glâne